






# FRANCOUZŠTINA S TERI

LES CLICHÉS


 **Tereza:** Bonjour à tous et bienvenue dans un nouvel épisode de mon podcast Francouzština s Teri. Avant de commencer, je voulais vous remercier d'être de plus en plus nombreux à m'écouter. Ça me fait vraiment plaisir d'avoir votre soutien. N'hésitez pas à continuer à vous abonner et à noter mon podcast pour qu'on soit de plus en plus nombreux à communiquer sur ce merveilleux pays. Aujourd'hui, on va percer les mystères des clichés ou des idées reçues sur les Français. Et pour cela, j'ai fait encore un appel à mon mari Olivier, qui nous fait le plaisir d'être avec nous aujourd'hui.

 **Tereza:** Ahoj všichni a vítám vás u dalšího dílu mého podcastu Francouzština s Teri. Než začnu, chtěla bych vám poděkovat, že mě posloucháte ve stále větším počtu. Vaše podpora mě opravdu těší. Neváhejte se i nadále přihlašovat k odběru a hodnotit můj podcast, aby nás o této nádherné zemi komunikovalo stále více. Dnes se chystáme proniknout do tajů klišé nebo zažitých představ o Francouzích. A k tomu jsem si zavolala svého manžela Oliviera, který tu je dnes s námi.


 **Olivier:** Bonjour Teri et bonjour à tous. Merci beaucoup de m'accueillir dans ton podcast.


 **Olivier:** Ahoj Teri a zdravím všechny. Děkuji ti za pozvání do tvého podcastu.

 **Tereza:** J'ai sélectionné aujourd'hui les clichés qu'on entend le plus souvent sur les Français et j'aimerais savoir si ce qu'on dit sur les Français est vrai ou si c'est plutôt une légende.

 **Tereza:** Dnes jsem vybrala nejčastější klišé o Francouzích a zajímalo by mě, jestli to, co se o nich říká, je pravda, nebo je to pověst.

 **Olivier:** Écoute avec plaisir, alors c'est parti pour te dévoiler tous les secrets de ce qu'on entend sur les Français ou même sur la France si tu veux.

 **Olivier:** Velmi rád, jdeme na to, prozradím ti všechna tajemství, která slycháme o Francouzích, nebo dokonce i o Francii, chceš-li.

 **Tereza:** Parfait. On va commencer par un cliché qu'on entend le plus souvent et c'est: les Français mangent des grenouilles.

 **Tereza:** Perfektní. Začneme jedním klišé, které slycháme nejčastěji, a to: Francouzi jedí žáby.



# FRANCOUZŠTINA S TERI

## LES CLICHÉS

**Olivier:** Alors, les Français mangent des grenouilles. C'est une très bonne question. Oui et non. On n'est pas des grands fans de grenouilles, mais c'est vrai qu'on peut en trouver un peu partout dans les restaurants, on en voit assez facilement. Maintenant, je t'avoue que moi, j'ai dû en manger deux fois, trois fois dans ma vie. C'est pas un truc qu'on a l'habitude de manger. C'est pas mauvais, mais je trouve pas ça incroyable non plus.

**Olivier:** Takže Francouzi jedí žáby. To je velmi dobrá otázka. Ano i ne. Nejsme velcí fanoušci žab, ale je pravda, že je najdete všude v restauracích, vidíte je docela často. Teď se musím přiznat, že jsem je jedl dvakrát nebo třikrát v životě. Není to nic, co bychom byli zvyklí jíst. Není to špatné, ale ani mi to nepřijde nijak výjimečné.

**Tereza:** Moi, je crois que la première fois que tu en as mangé, c'était avec moi.

**Tereza:** Myslím, že poprvé jsi je jedl se mnou.

**Olivier:** C'est possible. Je pense que j'en avais jamais mangé avant. Je me rappelle même plus du contexte. C'était peut-être au restaurant.

**Olivier:** Je to možné. Myslím, že jsem to nikdy předtím neměl. Už si ani nepamatuji souvislosti. Možná to bylo v restauraci.

**Tereza:** C'était dans un restaurant asiatique, en plus, c'était même pas dans un restaurant français.

**Tereza:** Bylo to v asijské restauraci, navíc to ani nebylo ve francouzské restauraci.

**Olivier:** C'est pas faux, ouais ! C'est possible, mais c'est vrai que c'est pas très très courant de manger des grenouilles.

**Olivier:** No to je pravda ! Je to možné, ale je pravda, že žáby se moc často nejí.

**Tereza:** Je crois qu'aussi en République tchèque ou ailleurs, on a l'impression que les Français portent tout le temps des bérets.

**Tereza:** Myslím, že v České republice nebo i jinde máme dojem, že Francouzi nosí pořád baretý.



# FRANCOUZŠTINA S TERI

LES CLICHÉS

**Olivier:** Alors... non, on porte pas tout le temps des bérets. Les bérets, je pense que c'est un style qu'on a beaucoup vu dans les films à l'ancienne, tu vois, dans les années 70 ou 80. Aujourd'hui, ça arrive d'en voir, mais c'est plutôt un style. Je dirais qu'on en voit plus à Paris. Alors soit Paris met un style un peu, je ne sais pas. C'est assez bizarre, un peu moderne et en même temps un peu à l'ancienne, un peu à la Peaky Blinders. Tu vois, c'est un peu .. c'est pas courant. Après, en Bretagne, moi de la région d'où je viens, c'est vrai qu'on en voyait. Mais ce n'était pas vraiment les mêmes bérets. C'était des bérets plus marins avec un petit pompon sur le dessus, mais on en voit vraiment pas beaucoup. C'est très rare.

**Olivier:** Takže... ne, nenosíme barety pořád. Myslím, že barety jsou styl, který jsme hodně vídali ve starých filmech, víš, co myslím, v 70. nebo 80. letech. Dnes je občas vidíme, ale je to spíš styl. Řekl bych, že v Paříži je vidíme víc. Takže buď Paříž udává nějaký styl, já nevím. Je to dost zvláštní, trochu moderní a zároveň trochu staromódní, trochu jako Peaky Blinders. Víš co, je to trochu ... není to běžné. Potom v Bretani, odkud pocházím, je pravda, že jsme se s nimi setkali. Ale nebyly to úplně ty samé barety. Byly to spíš námořnické barety s malou bambulí nahoře, ale to se moc nevidí. Je to velmi vzácné.

**Tereza:** Un autre cliché que je pense que je peux déjà le confirmer, c'est que les Français portent tout le temps une baguette sous le bras.

**Tereza:** Další klišé, které myslím mohu potvrdit, je, že Francouzi nosí furt bagetu pod paží.

**Olivier:** Ça c'est vrai ça ! On ne sort jamais sans notre baguette. Non, mais c'est vrai que le pain, on mange beaucoup, beaucoup de pain, je ne sais pas, mais je pense qu'on est vraiment le pays où on consomme le plus de baguettes au monde. A vérifier, mais je pense que c'est le cas. Moi, je me rappelle quand j'étais petit, chez mes parents, tous les midis, on avait du pain. Tous les midis, on avait une baguette fraîche, pas la baguette de la veille, la baguette du jour. Donc si tu veux tous les jours, t'as au moins une personne de la famille qui fait un aller-retour à la boulangerie pour acheter sa baguette. Donc elle n'est pas nécessairement sous le bras, mais c'est vrai que c'est très fréquent. On aime beaucoup le pain, on en mange avec tout et n'importe quoi. Donc oui, c'est vrai qu'on en consomme beaucoup et on en voit pas mal.

**Olivier:** Přesně tak! Nikdy nevycházíme ven bez naší bagety. Ne, ale je pravda, že pečivo jíme hodně, hodně pečiva, nevím, ale myslím, že jsme opravdu země, kde jíme nejvíc baget na světě. Budu si to muset ověřit, ale myslím, že to tak je. Vzpomínám si, že když jsem byla malý, u rodičů jsme měli pečivo ke každému obědu.



# FRANCOUZŠTINA S TERI

## LES CLICHÉS

**Olivier:** Každý oběd jsme měli čerstvou bagetu, ne bagetu z předchozího dne, ale bagetu z toho dne. Takže každý den, máte v rodině alespoň jednoho člověka, který si jde koupit bagetu do pekárny a zpátky. Takže nemusí být nutně pod paží, ale je pravda, že je to velmi časté. My máme pečivo hodně rádi, jíme ho se vším a ke všemu. Takže ano, je pravda, že ho jíme hodně a hodně ho vidíme.

**Tereza:** Donc il y a un autre cliché qu'on peut confirmer, c'est que pour vous, la baguette, c'est vraiment une religion?

**Tereza:** Takže lze potvrdit další klišé, že bageta je pro vás vlastně náboženství?

**Olivier:** Oui, la baguette, c'est clair que c'est une religion, le pain de manière générale, il n'y a pas que les baguettes, mais essentiellement les baguettes. On en mange beaucoup et puis tu sais, tu as très souvent des concours entre les boulangeries, de quelle boulangerie fait la meilleure baguette, la plus croustillante, la meilleure farine, etc. Donc non, non, ça c'est pas une légende, c'est tout le monde mange du pain et on adore ça, quoi !

**Olivier:** Ano, bageta, to je jasné, že je to náboženství, pečivo obecně, nejsou to jen bagety, ale hlavně bagety. Jíme jich hodně a však víš, často se soutěží mezi pekárnami, která pekárna dělá nejlepší bagetu, nejkřupavější, z nejlepší mouky atd. Takže ne, ne, to není pověst, všichni jíme pečivo a máme ho rádi!

**Tereza:** On va continuer sur la nourriture et le cliché suivant c'est que vous buvez que du vin. Même au petit déjeuner.

**Tereza:** Budeme pokračovat v jídle a další klišé je, že pijete jen víno. Dokonce i při snídani.

**Olivier:** On ne boit pas que du vin, mais on boit beaucoup. C'est vrai qu'on a énormément de vignes en France. On est assez réputé pour avoir du bon vin. Après, moi, je ne suis pas un très grand buveur de vin, mais j'avoue que j'aime bien en prendre avec une bonne viande par exemple. C'est vrai que ça arrive, je pense. A mon avis, on boit probablement plus de vin que de bière, tu sais, c'est vrai qu'il y en a partout du vin, on en fait dans toutes les régions. Donc c'est quelque chose qui est assez, assez courant, en effet.



# FRANCOUZŠTINA S TERI

## LES CLICHÉS

**Olivier:** Nepijeme jen víno, ale pijeme ho hodně. Je pravda, že ve Francii máme hodně vinic. Jsme docela známí tím, že máme dobré víno. Já víno zase tak moc nepiji, ale přiznám se, že ho rád piju například s dobrým masem. Je pravda, že se to stává, myslím. Podle mého názoru pijeme asi víc vína než piva, je pravda, že víno je všude, dělá se ve všech regionech. Takže je to něco, co je vlastně docela dost běžné.

**Tereza:** C'est vrai qu'à chaque déjeuner ou au dîner chez ta maman, on a toujours du vin, mais toujours. Moi, je n'en bois pas beaucoup. Moi, j'aime pas.

**Tereza:** Je pravda, že při každém obědě nebo večeři u tvé mamky je vždycky víno, ale vždycky. Já moc víno nepiju. Nemám ho ráda.

**Olivier:** Ouais, moi non plus. C'est vrai qu'on en met souvent, mais moi, personnellement, je préfère le cidre, tu vois. Mais il y en a beaucoup qui vont, qui vont préférer le vin. Après, c'est les goûts et les couleurs. Mais du vin, il y en a dans toutes les maisons, ça c'est clair.

**Olivier:** Jo, já taky ne. Je pravda, že ho často používáme, ale já osobně dávám přednost cideru. Ale je mnoho lidí, kteří dávají přednost vínu. Pak už je to jen otázka chuti. Ale víno, víno je v každém domě, to je jasné.

**Tereza:** Je pense que c'est aussi parce que tu viens de Bretagne et on passe beaucoup de temps en Bretagne. Et là, le cidre, c'est plus important. Je crois que du vin, non ?

**Tereza:** Myslím, že je to také proto, že pocházíš z Bretaně a trávíme v Bretani hodně času. A tam je cider důležitější. Myslím, že víc než víno, ne?

**Olivier:** Oui, c'est vrai, c'est plus important. Et puis c'est un peu moins fort au niveau alcool, c'est plus rafraîchissant, donc on peut en boire un peu plus. Et c'est peut-être pour ça aussi. Après, ça dépend sans doute des régions, mais en tout cas, en Bretagne, à mon avis, on boit plus de cidre que de vin.


**Olivier:** Ano, to je pravda, je to důležitější. A pak je o něco méně silný, co se týče alkoholu, je více osvěžující, takže můžete pít o něco více. A možná i proto. Potom asi záleží na regionu, ale každopádně v Bretani se podle mého názoru pije víc cideru než vína.


**Tereza:** Le dernier cliché sur la nourriture, c'est que les Français sont accros au fromage.





# FRANCOUZŠTINA S TERI


LES CLICHÉS


 **Tereza:** Nejnovější klišé o jídle říká, že Francouzi jsou závislí na sýru.


 **Olivier:** Ah bah c'est clair que le fromage après le pain, c'est la deuxième plus grande religion qu'on a, c'est le fromage. Ça c'est pareil, on en a dans toutes les régions. A mon avis, on est le pays où il y a le plus de fromages différents. On en a vraiment pour tous les goûts, de toutes les couleurs. Et on adore ça. On en prend pratiquement à chaque repas. Donc, entre le plat principal et le dessert, il y a très souvent un petit morceau de fromage.

 **Olivier:** No, je jasně, že sýr je po pečivo druhé největší náboženství, které máme, je to sýr. Je to stejné, máme ho v každém regionu. Podle mě jsme země, kde je nejvíc různých sýrů. Máme opravdu něco pro každého. A máme to rádi. Dáváme si ho prakticky u každého jídla. Takže mezi hlavním jídlem a dezertem je velmi často malý kousek sýra.

 **Tereza:** En anglais, il existe un terme qui s'appelle "french shower", c'est à dire que c'est une douche un peu à la française. Cela veut dire que les Français sont très peu hygiéniques. Est-ce que tu penses que c'est vrai ou pas?

 **Tereza:** V angličtině existuje termín "French shower", což znamená "francouzská sprcha". Znamená to, že Francouzi nejsou moc nehygieničtí. Myslíš si, že je to pravda, nebo ne?

 **Olivier:** Je connais cette expression effectivement. La french shower, pour ceux qui savent pas, c'est donc la douche à la française. C'est un coup de déodorant sous les bras et on est reparti. À défaut de prendre une douche parce qu'on a la flemme ou qu'on n'a pas le temps, on met un peu de déodorant, on sent bon et c'est parti, ça sert à rien de prendre une douche ! Non, pour moi, je pense qu'on est propres, on se douche normalement, on n'est pas spécialement sales. Mais c'est vrai que ça peut arriver en temps, en temps, qu'on a la flemme ou autre - Allez, un coup de déo et puis .. ! Sinon, non, on est pas spécialement sale en règle générale, ça pour le coup je pense que c'est un cliché.

 **Olivier:** Tenhle výraz opravdu znám. French shower, pro ty, kteří ji neznají, je "sprcha na francouzský způsob". Je to šplíchnutí deodorantu do podpaží a jde se. Když se nevysprchujeme, protože jsme líní nebo nemáme čas, dáme si trochu deodorantu, hezky se navoníme a jdeme, nemá smysl se sprchovat! Ne, za mě si myslím, že jsme čistí, sprchujeme se normálně, nejsme nijak zvlášť špinaví. Ale je pravda, že se občas může stát, že jsme líní nebo tak něco - šplíchneme deodorant a pak ... ! Jinak ne, zpravidla nejsme nijak zvlášť špinaví, tohle je myslím klišé.



# FRANCOUZŠTINA S TERI


## LES CLICHÉS


-  **Tereza:** Le cliché suivant, c'est que les Français fument beaucoup.
-  **Tereza:** Další klišé je, že Francouzi hodně kouří.
-  **Olivier:** Ça, ce n'est pas un cliché, c'est vrai. On est beaucoup, beaucoup, beaucoup à fumer. Je pense que vraiment tout le monde a déjà fumé en France. C'est vraiment très très rare, les gens qui fument pas, on est parfois étonnés, dire "Tiens, tu, tu fumes pas? D'accord, bon, bah.". Non, c'est vrai, on est un pays où on peut fumer à peu près partout, sauf dans les lieux publics, mais dans la rue, à la maison, etc. C'est vrai qu'on fume beaucoup, ça c'est pas une légende.
-  **Olivier:** To není klišé, je to pravda. Je mnoho, mnoho, mnoho lidí, kteří kouří. Myslím, že ve Francii už kouřil každý. Je to opravdu velmi, velmi vzácné, lidé, kteří nekouří, někdy nás to překvapí, řekneme: "No, ty, ty nekouříš? Dobře, no, dobře." Ne, to je pravda, jsme země, kde se může kouřit skoro všude, kromě veřejných míst, ale na ulici, doma atd. Je pravda, že kouříme hodně, to není pověst.
-  **Tereza:** Mais je crois avoir vu dans le film que avant c'était possible même de fumer dans les musées, les restaurants, c'est clair parce qu'en République tchèque c'était pareil. Mais les musées ou vraiment les lieux publics?
-  **Tereza:** Ale myslím, že jsem ve filmu viděla, že dříve se mohlo kouřit i v muzeích, restauracích, to je jasné, protože v Česku to bylo stejné. Ale muzea nebo veřejná místa?
-  **Olivier:** Oui. C'est vrai qu'on pouvait fumer dans les musées, dans les lieux publics, dans les cinémas, partout. Et le plus amusant, c'est même à la télévision. On peut retrouver beaucoup d'interviews d'anciens présidents français. Il n'y a pas si longtemps que ça, il y a 20 25 ans peut-être, tu peux retrouver des interviews où tu vois les présidents qui sont interviewés et qui fument des cigarettes parce que c'est ça un côté un peu classe, tu vois. C'est un côté bon public, sociable ou social. Et c'est vrai que c'est le côté sympa. En fait, c'est venu très tard, l'aspect où on a dit la cigarette, c'est dangereux pour la santé. Attention, pendant de très longues années, la cigarette, c'était quelque chose de vraiment sympa que tu partages avec des amis quand t'es dans un bon environnement, une bonne ambiance.





# FRANCOUZŠTINA S TERI

LES CLICHÉS

 **Olivier:** Ano, mohli jsme kouřit v muzeích, na veřejných místech, v kinech, všude. A nejobavnější na tom je, že i v televizi. Můžeme najít mnoho rozhovorů s bývalými francouzskými prezidenty. Není to tak dávno, možná před dvaceti až pětadvaceti lety, můžeš najít rozhovory, kde vidíš prezidenty, jak dělají rozhovor a kouří cigarety, protože to je trochu nóbl. Je to dobře vnímané veřejně, společensky nebo sociálně. A je pravda, že je to má i příjemnou stránku. Ve skutečnosti ten názor, kdy se říká, že cigarety jsou nebezpečné pro zdraví, přišel velmi pozdě. Po mnoho let bylo kouření něco opravdu příjemného, co sdílíš s přáteli, když jsi v dobrém prostředí, v dobré atmosféře.

 **Tereza:** Maintenant, on va se déplacer un peu sur les clichés qui parlent du comportement des Français. Et le tout premier, c'est que les Français se plaignent beaucoup et tout est une bonne raison pour partir en grève.


 **Tereza:** Ted' se trochu posuneme v klišé k chování Francouzů. A první z nich je, že Francouzi si hodně stěžují a všechno je dobrý důvod ke stávce.

 **Olivier:** Ça, ce n'est pas un cliché non plus, c'est la vérité. Les Français se plaignent tout le temps et pour tout. En fait, je ne sais pas. Je pense que .. En fait, on aime bien se plaindre, c'est sympa. Tu vois, tu veux rencontrer quelqu'un, tu sais pas trop quoi lui dire? Eh ben, tu vas le dire : "Ah là là, c'est pas facile en ce moment. T'as vu, il fait froid, il pleut ..." et ça part et on commence à discuter. Et en fait, on adore se plaindre. C'est un moyen d'extérioriser les choses qui ne vont pas. Donc c'est vrai qu'on se plaint beaucoup et tout est une bonne raison pour faire la grève. Bah, ça c'est vrai aussi. Récemment, j'ai même vu dans les dans les informations qu'il y avait des grèves contre les personnes qui font grève. C'est à dire qu'on en a marre des grévistes qui cassent tout et qui sont dans la rue et qui bloquent tout. Donc on va faire des grèves contre eux. Il y a toujours une bonne raison de faire la grève et je pense que c'est vrai qu'on a un gouvernement qui a souvent entendu ces grèves là. Qui a dit : "Écoutez, vous vous plaignez, OK, on va faire des changements !" parce que sinon tout est bloqué et donc ça arrive souvent que ça marche. Donc si le fait de se plaindre et d'aller manifester dans la rue, ça fonctionne bien, on ne va pas se priver. Donc c'est vrai qu'il y a beaucoup, beaucoup de grèves. Nous, je sais que quand on sort le week-end à Nantes, dans le centre ville, il y a plus de week-end où il y a des grèves que le week-end où il se passe rien. Ça c'est clair. Je connais pas sur Paris, mais je pense que ça doit être à peu près pareil.




# FRANCOUZŠTINA S TERI


## LES CLICHÉS

 **Olivier:** To také není klišé, je to pravda. Francouzi si pořád na něco stěžují. Vlastně ani nevím. Myslím, že ... Vlastně si rádi stěžujeme, je to příjemné. Chápeš, chceš se s někým seznámit a nevíš, co říct? No tak řekneš: "Ach jo, teď to není jednoduchý. Však víš, je zima, prší .... " a začneme si povídat. A vlastně si strašně rádi stěžujeme. Je to způsob, jak dát najevo věci, které se nedaří. Takže je pravda, že si hodně stěžujeme a všechno je dobrý důvod ke stávce. No, to je také pravda. Nedávno jsem dokonce viděl ve zprávách, že se stávkovalo proti lidem, kteří stávkují. To znamená, že máme dost stávkujících, kteří všechno rozbíjejí a kteří jsou na ulici a všechno blokují. Takže proti nim budeme stávkovat. Ke stávce je vždycky dobrý důvod a myslím, že je pravda, že máme vládu, která na tyto stávky často slyší. Řeknou: "Poslouchejte, vy si stěžujete, dobře, uděláme změny." Protože jinak se všechno blokuje a často se stává, že to funguje. Takže když stěžování a demonstrace na ulici dobře fungují, tak se přece nebudeme ochuzovat. Takže je pravda, že těch stávek je hodně. Víím, že když jdeme ven o víkend v Nantes, do centra města, je víc víkendů, kdy se stávkuje, než víkendů, kdy se nic neděje. To je jasné. Nevím, jak je to v Paříži, ale myslím, že to musí být zhruba stejné.


 **Tereza:** Ou des manifestations, pas seulement des grèves, mais il y a des manifestations tout le temps.

 **Tereza:** Nebo demonstrace, nejen stávky, ale demonstrace jsou pořád.

 **Olivier:** Oui, c'est vrai que j'ai un peu confondu les deux, mais grèves, manifestations, les deux. Les deux.. Ouais, ouais, c'est le même délire. Dans les deux cas, il y en a très souvent parce qu'on aime bien se plaindre, on aime bien arrêter de travailler quand ça nous énerve.

 **Olivier:** Ano, je pravda, že jsem si je trochu popletl, ale stávky, demonstrace, obojí. Obojí .. jo, jo, je to úplně to stejné. V obou případech jsou velmi časté, protože si rádi stěžujeme, rádi přestáváme pracovat, když nás to štve.

 **Tereza:** Il y a aussi un autre cliché qui dit que les Français sont capables de trouver un aspect négatif à chaque bonne chose pour la simple et bonne raison qu'il doit y avoir un "mais".

 **Tereza:** Existuje ještě jedno klišé, které říká, že Francouzi jsou schopni na každé dobré věci najít něco negativního, a to z jednoho prostého důvodu, že tam musí být nějaké "ale".



# FRANCOUZŠTINA S TERI

## LES CLICHÉS

**Olivier:** Je m'étais jamais posé la question, mais je pense qu'en creusant un peu, on peut toujours trouver un point négatif sur les choses. Par exemple, je ne sais pas. On a une sécurité sociale qui est la meilleure du monde en France ou si on est malade, on peut aller gratuitement se faire soigner mais quelle que soit la maladie qu'on ait. C'est génial, c'est vraiment quelque chose de super et moi j'en suis très content. Mais on peut trouver que c'est ... On a des taxes du coup qui sont importantes et du coup, le côté positif, c'est qu'on est soignés. Mais le côté négatif, c'est qu'on est tout le temps taxés pour pouvoir financer la sécu. C'est ce genre de choses là, ce genre de raisonnement où j'avoue qu'on trouve toujours un petit point négatif alors qu'en réalité, il n'y a pas forcément de raison pour ça. Mais on a besoin de ça, tu vois, on a besoin de trouver des points négatifs.

**Olivier:** Nikdy jsem si tuto otázku nepoložil, ale myslím, že když se na to více zaměříme, tak vždycky najdeš nějaký negativní bod. Například nevím. Ve Francii máme nejlepší sociální zabezpečení na světě, kde když onemocníte, můžete se nechat zdarma ošetřit, ať už máte jakoukoli nemoc. Je to skvělé, je to opravdu něco skvělého a já jsem s tím velmi spokojený. Ale můžete zjistit, že je to ... máme daně, které jsou velké a pak je tu ta kladná stránka, že se můžeme nechat léčit. Ale negativní stránkou je, že jsme neustále zdaňováni, abychom mohli financovat zdravotnický systém. Je to tento styl věcí, tento typ uvažování, kdy se musím přiznat, že vždycky najdeme nějaký negativní bod, i když ve skutečnosti k tomu nemusí být žádný důvod. Ale my to potřebujeme, potřebujeme najít ten negativní bod.

**Tereza:** Un autre cliché sur votre comportement, c'est que vous êtes condescendant et hautain.

**Tereza:** Další klišé o vašem chování je, že jste povýšení.

**Olivier:** Alors je ne sais pas si ... je pense que c'est des mots qui sont assez fort, condescendants et hautains. Par contre, je pense que les Français ont une très grande fierté d'être Français. On a besoin quand on va à l'étranger ou autre de dire je suis Français, je connais si, je connais ça. Alors qu'on ne connaît pas tout, un loin de là. Mais on a besoin de sentir une certaine forme de considération en disant on est un peu les meilleurs. Tu vois, on a tout vu, on a tout fait, etc. Je pense que c'est vrai. Maintenant c'est quand même modéré. Tu vois, on n'est pas non plus, on n'est pas non plus hautains à mépriser tout le monde, à dire que tout le monde est nul, mais on aime bien dire qu'on est les meilleurs.



# FRANCOUZŠTINA S TERI

## LES CLICHÉS

**Olivier:** Tak nevím, jestli... Myslím, že ta slova jsou dost silná, povýšení. Na druhou stranu si myslím, že Francouzi jsou velmi hrdí na to, že jsou Francouzi. Když jedeme do ciziny nebo jinam, musíme říkat, že jsem Francouz, vím tohle, vím tamto. I když zdaleka nevíme všechno. Ale potřebujeme cítit určitou formu úcty tím, že říkáme, že jsme tak trochu nejlepší. Chápeš, my jsme všechno viděli, všechno jsme udělali atd. Myslím, že je to pravda. Teď je to ale umírněné. Nejsme tak povýšení, abychom všemi pohrdali, říkali, že všichni stojí za houby, ale rádi říkáme, že jsme nejlepší.

**Tereza:** Oui, bon, finalement, c'est la même chose.

**Tereza:** Ano, ale nakonec je to to stejné.

**Olivier:** Mais c'est dit d'une manière différente, voilà !

**Olivier:** Ale řekne se to jiným způsobem!

**Tereza:** Non mais avec ça, tu as répondu déjà à mon cliché suivant. Parce qu'on dit souvent que les Français sont très fiers. Donc oui, tu as un peu confirmé que vous êtes très fiers d'être Français.

**Tereza:** Ne, ale tím jsi už odpověděl na mé další klišé. Často se totiž říká, že Francouzi jsou velmi hrdí. Takže ano, tak trochu jsi potvrdil, že jste velmi hrdí na to, že jste Francouzi.











**Olivier:** Oui, c'est ça, c'est vrai qu'on aime bien être ... on est très fiers d'être français, des couleurs du drapeau. On aime bien gagner, on aime bien être les meilleurs. Tu vois, par exemple à la Coupe du monde de foot quand on va la gagner, c'est un peu normal. Mais si on la gagne pas, on va souvent dire que c'est parce que l'arbitre, il a fait des erreurs. Tu vois, c'est ... On va toujours trouver une bonne raison pour se dire : "Même si on n'est pas les meilleurs, on est quand même un peu les meilleurs !", tu vois. C'est vrai, je pense, dans la majorité des cas. J'avoue.

**Olivier:** Ano, je to tak, je pravda, že se nám líbí být ... jsme velmi hrdí na to, být Francouzi, na barvy vlajky. Rádi vyhráváme, rádi jsme nejlepší. Když například vyhrájeme mistrovství světa, je to normální. Ale když ho nevyhrájeme, často říkáme, že je to proto, že rozhodčí udělal chybu. Chápeš, je to ... Vždycky si najdeme nějaký dobrý důvod, abychom mohli říct: "I když nejsme nejlepší, pořád jsme tak trochu nejlepší", chápeš. To je podle mě ve většině případů pravda. Přiznávám to.



# FRANCOUZŠTINA S TERI


## LES CLICHÉS


-  **Tereza:** Ça me fait penser à une blague que j'ai vu il n'y a pas très longtemps. Et c'est : Quelle est la différence entre Dieu et un Français?
-  **Tereza:** Připomíná mi to vtip, který jsem nedávno viděla. A ten zní: Jaký je rozdíl mezi Bohem a Francouzem?
-  **Olivier:** Celle-là, je la connais pas. J'avoue que je saurais pas te dire !
-  **Olivier:** Tenhle neznám. Musím se přiznat, že bych ti to nezvládl říct!
-  **Tereza:** Bah, Dieu, lui, il ne se prend pas pour un Français.
-  **Tereza:** No, Bůh, on si nemyslí, že je Francouz.
-  **Olivier:** C'est pas mal, c'est pas mal. J'aime bien, je vais la garder.
-  **Olivier:** Není to špatné, není to špatné. Líbí se mi to, to si budu pamatovat.
-  **Tereza:** Mais ça confirme un petit peu la fierté, tu vois, parce que c'est vrai que vous êtes un pays qui est très très fier ou un pays où des gens sont très, très fiers d'être Français. Moi, c'est un truc que j'aime bien. J'avoue que ça me manque un peu en République tchèque, j'ai l'impression que les gens sont pas pas fiers, forcément, d'être tchèque.
-  **Tereza:** Ale trochu to potvrzuje tu hrdost, protože je pravda, že jste země, která je velmi, velmi hrdá, nebo země, kde jsou lidé velmi, velmi hrdí na to, že jsou Francouzi. Pro mě je to něco, co se mi líbí. Přiznám se, že mi to v Česku trochu chybí, mám dojem, že lidé nejsou hrdí, nutně, na to, že jsou Češi.
-  **Olivier:** Ouais.
-  **Olivier:** Jo.
-  **Tereza:** Je pense que c'est parce qu'on est aussi un tout petit pays. Mais ici, j'aime bien ce côté que t'as l'impression quand tu vis ici, que tu appartient à une nation .. grande nation, tu vois, forte.





# FRANCOUZŠTINA S TERI


## LES CLICHÉS

 **Tereza:** Myslím, že je to proto, že jsme také velmi malá země. Ale tady se mi líbí, že když tady žijete, cítíte, že patříte k národu... velkému národu, chápeš, silnému.

 **Olivier:** Ouais. Après, j'ai pas forcément le même sentiment parce que moi, quand je suis allé en République tchèque, j'ai senti vraiment ... typiquement, quand j'allais à certains événements, tu vois ? Je suis allé à des événements de boxe, de hockey sur glace ou ce genre de choses, des événements sportifs et où même tu vas dans les bars où ce genre de choses et quand tu parles à des Tchèques, souvent, vous êtes aussi content parce que vous avez des ... il y a des choses sur lesquelles vous êtes bons, justement parce que vous êtes un petit pays et vous arrivez à être super forts dans certains sports, pas dans tous les sports, mais dans certains sports vous démarquer vraiment des autres, notamment des Français sur quelques sujets et donc vous avez quand même une certaine fierté, tu vois, de dire nous par exemple, on a des grandes entreprises, on a Škoda, on a Baťa, on est super forts sur la production de bière. On est très forts en hockey. Après, je ne suis pas un spécialiste, tu vois, mais vous avez quand même cette fierté-là aussi. Ça, c'est présent dans tous les pays, je pense, tu vois.

 **Olivier:** Ano. Akorát nemám nutně stejný pocit, protože když jsem byl v České republice, cítil jsem opravdu... třeba když jsem šel na určité akce, chápeš? Byl jsem na boxerských akcích, na hokejových akcích nebo na takových věcech, na sportovních akcích a když dokonce chodíš do barů nebo na takové věci, a když mluvíš s různými Čechy, tak jste často taky spokojení, protože máte ... jsou věci, ve kterých jste dobří, právě proto, že jste malá země a dokážete být super silní v určitých sportech, ne ve všech, ale v určitých sportech opravdu vynikáte nad ostatními, zejména nad Francouzi a tak máte pořád určitou hrdost, chápeš, říct, my třeba máme velké firmy, máme Škodu, máme Baťu, jsme skvělí ve výrobě piva. Jsme velmi silní v hokeji. Já nejsem odborník, ale vy máte také tu hrdost. To je ve všech zemích, myslím, chápeš.

 **Tereza:** Oui, mais après je pense que les gens se rendent pas forcément compte de ça tu vas ? Et le dernier cliché, il y en a deux sur le même thème. Et le premier, c'est que les Français ne savent pas parler anglais et le deuxième, c'est que les Français savent parler anglais, mais ils ne veulent pas tout simplement.

 **Tereza:** Ano, ale pak si myslím, že si to lidé nemusí nutně uvědomovat, chápeš? A poslední klišé, jsou dvě na stejné téma. A to první je, že Francouzi neumějí mluvit anglicky, a to druhé je, že Francouzi umí mluvit anglicky, ale prostě nechtějí.



# FRANCOUZŠTINA S TERI

LES CLICHÉS

**Olivier:** Oui, c'est vrai qu'on parle très très mal anglais, voire on ne sait pas parler anglais. On a un accent qui est horrible, on ne fait pas vraiment d'effort, je pense, dans la majorité des cas. Après, je pense qu'il y a plein de raisons à ça. Tu vois, c'est que typiquement on parle français dans pas mal de pays, donc on se dit ce sont les autres qui vont apprendre à parler français puis comme ça, on pourra communiquer, l'anglais on en a pas trop besoin, ce qui est absolument faux, mais c'est la première raison. La deuxième raison, je pense que ça vient de l'éducation où nous, on a eu ... Moi j'ai fait toute mon école en France, donc je sais de quoi je parle. On apprend l'anglais assez tôt. Je pense qu'à partir de sept huit ans à l'école, tu commences à avoir des premiers cours d'anglais. Mais par contre, en fait, tu apprends l'anglais, mais pas forcément de la bonne manière. C'est à dire que tu vas apprendre à parler anglais, mais on ne va pas forcément te dire tes fautes. Tu vois, par exemple, si tu prononces mal les mots, jamais ton professeur, il va te dire : "Attends, tu recommences parce que tu parles mal." Donc ...

**Olivier:** Ano, je pravda, že mluvíme velmi, velmi špatně anglicky, nebo dokonce neumíme mluvit anglicky. Máme příšerný přízvuk, myslím, že se ve většině případů ani nesnažíme. Potom si myslím, že je pro to mnoho důvodů. Chápeš, obvykle se v mnoha zemích mluví francouzsky, takže si myslíme, že ostatní se naučí mluvit francouzsky a pak budeme schopni komunikovat, že angličtinu opravdu nepotřebujeme, což je naprosto mylné, ale to je první důvod. Druhý důvod, myslím, že jde ze vzdělání, kde jsme měli ... Já jsem chodil do školy ve Francii, takže vím, o čem mluvím. Angličtinu se učíme poměrně brzy. Myslím, že od sedmi nebo osmi let ve škole začínáte mít první hodiny angličtiny. Ale na druhou stranu se vlastně učíš anglicky, ale ne nutně tím správným způsobem. To znamená, že se učíš mluvit anglicky, ale neříkají ti nutně, v čem uděláš chyby. Chápeš, když například špatně vyslovuješ slovíčka, učitel ti nikdy neřekne : "Počkej, začni znovu, protože mluvíš špatně. Takže ...

**Tereza:** C'est encore lié un peu à la fierté des Français, non?

**Tereza:** Pořád to trochu souvisí s francouzskou hrdostí, že?

**Olivier:** Ouais, c'est ça. C'est qu'en fait, si tu me dis que je parle mal, c'est, en fait, je vais me braquer, ça va me blesser, ça va me faire mal. Donc finalement, je vais rien dire du tout et c'est vraiment ce qui se passe à l'école. C'est pas juste dans mon école, c'est je pense dans 99 % des écoles en France où les profs n'essaye pas de corriger les Français sur leurs fautes parce que ... Et aujourd'hui on en est au point où c'est vraiment .. c'est triste ...



# FRANCOUZŠTINA S TERI

## LES CLICHÉS

**Olivier:** ... c'est que si jamais a des profs qui mettent des mauvaises notes aux enfants, ça va être carrément les parents des enfants qui vont venir discuter avec le prof en lui disant mais attendez, vous lui avez mis vraiment une mauvaise note alors qu'il avait travaillé, etc. et essayer de négocier. Si le travail, il n'est pas bon, il n'est pas bon, tu vois. Il n'y a pas de négociation, c'est faux, c'est faux. Mais en France, on n'aime pas dire que c'est faux. Donc on va dire, tu aurais dû le dire d'une manière différente, tu vois, et du coup t'apprends pas et tu parles pas forcément bien. Ça c'est valable pour l'anglais mais pour toutes les langues en fait, c'est pas ... Et donc c'est vrai qu'on ... c'était une réponse vachement longue ... c'est vrai qu'on ne parle pas bien anglais et "Est-ce qu'on n'a pas envie de faire efforts ?" - je pense que c'est un peu le cas aussi. On va se dire : "Les autres, ils ont qu'à nous comprendre." Et puis on ne fait pas trop d'efforts. Ça c'est vrai.

**Olivier:** Jo, to je ono. Ve skutečnosti, když mi řekneš, že mluvím špatně, naštvu se, ublíží mi to, bude mě to bolet. Takže nakonec neřeknu vůbec nic a to se ve škole opravdu děje. Není to jen v mé škole, myslím, že je to tak v 99 % škol ve Francii, kde se učitelé nesnaží opravovat Francozce za jejich chyby, protože... A dneska jsme v bodě, kdy je to opravdu... je to smutné... je to tak, že pokud někdy dojde k tomu, že učitelé dají dětem špatnou známku, tak to budou rodiče těch dětí, kteří přijdou a promluví si s učitelem a řeknou, počkejte, vy jste mu dal opravdu špatnou známku, i když si s tím dal práci atd. a snaží se vyjednávat. Když ta práce není dobrá, tak není dobrá, chápeš. Žádné vyjednávání neexistuje, když je to špatně, tak je to špatně. Ale ve Francii neradi říkáme, že je to špatně. Takže řekneme, že jsi to měl/a říct jinak, chápeš, a pak se to nenaučíš a nemusíš nutně mluvit dobře. To platí pro angličtinu, ale vlastně pro všechny jazyky, není to ... A tak je pravda, že my ... to byla opravdu dlouhá odpověď ... je pravda, že nemluvíme dobře anglicky a "Nechceme se snažit?" - Myslím, že to je taky trochu ten případ. Řekneme si: "Ostatní by nám měli rozumět." A pak se příliš nesnažíme. To je pravda.

**Tereza:** Vous êtes sympa, vous, les Français là.

**Tereza:** Vy Francozi jste skvělí.

**Olivier:** Attends, t'as parlé des clichés qui étaient vachement négatifs, mais il y a plein de choses super positifs aussi, faut pas l'oublier.


**Olivier:** Počkej, ty mluvíš o klišé, která jsou opravdu negativní, ale je tu i spousta opravdu pozitivních věcí, na ty by se nemělo zapomínat.



# FRANCOUZŠTINA S TERI

## LES CLICHÉS


 **Tereza:** Oui. Après, ce sont les clichés qu'on dit sur les Français dans le monde entier, hein ?


 **Tereza:** Ano. Ale jsou to kliše, která se o Francouzích říkají po celém světě, ne?


 **Olivier:** Oui, c'est vrai, c'est vrai.

 **Olivier:** Ano, to je pravda, to je pravda.

 **Tereza:** Vous donnez cette image-là.


 **Tereza:** Děláte o vás takový obrázek.


 **Olivier:** Oui, et j'avais oublié un truc aussi quand tu parlais toute à l'heure de la french shower, que les Français étaient un peu crades, un peu sales, j'ai oublié mais je voulais rajouter aussi qu'en France, je ne sais pas si c'est un cliché ou pas, mais on pense que les Français gardent toujours leurs chaussures quand ils rentrent chez eux. Tu vois, à la maison? Moi, je me rappelle en République Tchèque, à chaque fois, je rentre chez quelqu'un, j'enlève mes chaussures, quoi?

 **Olivier:** Ano, a ještě jsem na něco zapomněl, když jsi mluvila před chvílí o french shower, že Francouzi jsou trochu špinaví, zapomněl jsem, ale chtěl jsem ještě dodat, že ve Francii, nevím, jestli je to kliše, nebo ne, ale myslíme si, že Francouzi si vždycky nechávají boty, když přijdou domů. Chápeš, doma? Já si vzpomínám, že v České republice vždycky, když jdu k někomu domů, sundávám si boty, že?

 **Tereza:** Ben oui !

 **Tereza:** No, ano!

 **Olivier:** C'est dégueu. En France, non, tu gardes tes chaussures. C'est vraiment malpoli d'enlever ses chaussures et c'est malpoli de demander à une personne qui rentre chez toi d'enlever ses chaussures. Parce qu'en fait, tu lui donnes l'impression que cette personne, elle est sale.

 **Olivier:** Je to nechutné. Ve Francii ne, boty si necháváš na nohou. Je opravdu neslušné si boty zout a je neslušné požádat někoho, kdo přijde k tobě domů, aby si boty zul. Protože tím v nich vlastně vyvoláváš dojem, že ten člověk je špinavý.



# FRANCOUZŠTINA S TERI

## LES CLICHÉS

- Tereza:** Ben oui, parce que c'est évident, tu marches dehors avec tes chaussures.
- Tereza:** No ano, protože je to jasné, chodíš v těch botách venku.
- Olivier:** Ouais mais non ...
- Olivier:** Jo, ale ne ...
- Tereza:** Dans la pluie, dans la merde.
- Tereza:** V dešti, v ho\*nech.
- Olivier:** Ouais mais tu vas pas ... tu invites des gens et tu leur dis après, tu es sale, tu enlèves tes chaussures !
- Olivier:** Jo, ale ne ... pozveš lidi a pak jim řekneš, jsi špinavý, sundej si boty!
- Tereza:** Oui, c'est évident, parce que les chaussures sont sales. Tu marches dehors avec !
- Tereza:** Ano, to je přece evidentní, protože ty boty jsou špinavé. Vždyť v nich chodíš venku!
- Olivier:** Oui, c'est vrai mais non ! Ça ne se fait pas. La personne, elle, veut garder ses chaussures, elle garde ses chaussures et tu feras le ménage après, quoi ! Donc ouais, ça pour le coup c'est ... bon, rien à voir avec la french shower, mais c'est le petit côté un peu sale des Français, ça c'est vrai.
- Olivier:** Ano, to je pravda, ale ne! To se nedělá. Ten člověk si chce nechat boty, nechá si je a ty pak uklidíš. Takže ano, tohle je... no, s french shower to nemá nic společného, ale je to taková ta špinavá stránka Francouzů, to je pravda.
- Tereza:** Et aussi il y a un truc. J'en ai déjà parlé dans les podcasts avant, mais c'est que vous n'avez pas des vêtements maison, des vêtements que tu portes uniquement à la maison pour se sentir confortable. Tu vois, un peu, le jogging?
- Tereza:** A také je tu jedna věc. Už jsem o tom mluvila v podcastech, ale jde o to, že nemáte domácí oblečení, oblečení, které nosíte jen doma, abyste se cítili pohodlně. Víš, ne, tak tepláková souprava?



# FRANCOUZŠTINA S TERI

## LES CLICHÉS

**Olivier:** Ouais, c'est vrai que moi, toute ma vie, je me suis réveillé, j'ai pris une douche et je me suis habillé mais pour la journée, c'est à dire que c'est un jean, des chaussures, une chemise ou un t-shirt, ou voilà, je suis habillée. C'est à dire qu'il y a quelqu'un qui peut sonner, rentrer chez toi, tu peux l'accueillir, t'es déjà habillé, prêt à ... tu vois, même que tu sois le week-end ou autre. Même quand on a prévu de rien faire, de rester dans le canapé, dans le lit, tu es malade ou j'en sais rien, peut-être pas quand tu es malade mais tu es toujours habillé. T'as pas un vêtement maison mais limite les chaussons, ils servent à rien, quoi !

**Olivier:** Jo, je pravda, že celý život, jsem se probudil, osprchoval a oblékl, ale na den, to znamená, že to byly džíny, boty, košile nebo tričko, nebo voilà, jsem oblečený. To znamená, že někdo může zazvonit, přijít k tobě domů, můžeš ho přivítat, už jsi oblečený, připravený ... Chápeš, i když je víkend nebo cokoli jiného. I když máme v plánu nic nedělat, zůstat na gauči, v posteli, jsi nemocná nebo cokoli jiného, možná ne, když jsi nemocná, ale pořád jsi oblečená. Nemáš žádné domácí oblečení, ale dokonce i papuče jsou k ničemu!

**Tereza:** Je pense qu'en général vous n'avez pas de chaussons, hein ?

**Tereza:** Myslím, že obvykle nemáte papuče, že?

**Olivier:** On en a quand même, mais on les met pas très souvent. Ca s'use pas très vite.

**Olivier:** I tak je máme, ale nepoužíváme je příliš často. Neopotřebovávají se příliš rychle.

**Tereza:** Donc pourquoi vous les achetez ?

**Tereza:** Tak proč je kupujete?

**Olivier:** On les a, je ne sais pas. C'est peut-être la soirée, tu vois, ou vraiment en fin de journée, t'enlèves les chaussures, tu mets tes chaussons, tu vois, ou tu te douches, en fin de journée tu mets pas tes chaussures pour 2 h, tu vois.

**Olivier:** Máme je, nevím. Možná večer, chápeš, nebo opravdu na konci dne, zuješ si boty, obuješ si papuče, chápeš, nebo se osprchuješ, na konci dne si boty neobuješ dvě hodiny.



# FRANCOUZŠTINA S TERI

## LES CLICHÉS

-  **Tereza:** Quand tu sais un peu que, à cette heure-ci, personne ne sonnera à la porte.
-  **Tereza:** Když víš, že v tuto dobu nikdo nezazvoní na dveře.
-  **Olivier:** C'est exactement ça, ouais.
-  **Olivier:** Přesně tak, jo.
-  **Tereza:** Ah ben génial! Bon, je pense qu'on a fait les clichés les plus connus. Donc n'hésitez pas à nous envoyer par messages, sur Instagram, sur HeroHero ou sur l'adresse mail si vous avez d'autres clichés que vous voudriez qu'on aborde ou on dit si c'est vrai ou si c'est faux.
-  **Tereza:** Skvělé! No, myslím, že ty nejznámější klišé máme hotové. Takže nám klidně napište, na Instagram, na HeroHero nebo na e-mailovou adresu, pokud máte nějaké další klišé, které byste chtěli, abychom probrali, nebo řekli, jestli jsou pravdivé, nebo ne.
-  **Olivier:** Mais je rajouterais quand même, je ne sais pas si t'as remarqué, mais sur les clichés que le monde globalement a de la France, il y a quand même pratiquement tout est vrai, sauf peut être les grenouilles ou le béret, tu vois, mais sinon, globalement, c'est assez juste. Ce n'est pas que des clichés, tu vois.
-  **Olivier:** Ještě bych dodal, že nevím, jestli sis toho všimla, ale co se týče klišé, které má svět o Francii, je téměř všechno pravda, možná kromě žab nebo baretu, ale jinak je to v globálu docela přesné. Nejsou to všechno klišé, chápeš.
-  **Tereza:** T'as raison, en vrai. Je pense que l'image est assez bien représentée par les clichés.
-  **Tereza:** Vlastně máš pravdu. Myslím, že ten obrázek, který o vás je, je dobře reprezentován těmi klišé.
-  **Olivier:** Voilà. Écoute, moi, c'est tout ce que .. si tu n'avais pas d'autres d'autres questions.
-  **Olivier:** Voilà. Dívej, to je vše, co ... jestli nemáš žádné další otázky.
-  **Tereza:** Non !
-  **Tereza:** Ne !



# FRANCOUZŠTINA S TERI

LES CLICHÉS

**Olivier:** Merci de m'avoir invité. Ça m'a fait plaisir de participer en tout cas à ce podcast. N'hésitez pas si jamais vous voulez qu'on aborde d'autres sujets, à nous envoyer un message sur les autres réseaux sociaux. On est présents un peu partout. Moi, ça me fait toujours plaisir en tout cas de faire ça avec toi. Et puis, si ça vous a fait plaisir de nous écouter, eh bien, n'hésitez pas à nous à nous soutenir.

**Olivier:** Děkuji za pozvání. Bylo mi potěšením podílet se na tomto podcastu. Pokud chcete, abychom si povídali o dalších tématech, neváhejte nám poslat zprávu na ostatních sociálních sítích. Jsme skoro všude. V každém případě mi je vždy potěšením se na tom s tebou podílet. A pokud se vám líbí nás poslouchat, neváhejte nás podpořit.

**Tereza:** Merci beaucoup d'être venu. Je vous souhaite à tous une très très belle journée, un très bon week-end. Et ben, on se voit ou on s'entendra la prochaine fois.

**Tereza:** Děkuji, že jsi přišel. Přeji vám všem velmi, velmi hezký den, velmi hezký víkend. Tak zase někdy příště na shledanou nebo na slyšenou.

**Olivier:** Salut tout le monde ! Čau čau !

**Olivier:** Ahoj všichni ! Čau čau !

**Tereza:** Ahoj, au revoir !

**Tereza:** Ahoj, na shledanou !